



PIĄTA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU / FIFTH SUNDAY of LENT

Chrystus zapowiedział dar swej łaski i chrzest święty mówiąc z Samarytanką o wodzie żywej, która gasi pragnienie. Zapowiedzią tego żywego źródła była woda ze skały, którą na prośbę Mojżesza dał Bóg na pustyni ludowi wybranemu. Chrześcijanie przez chrzest otrzymują za darmo łaskę Chrystusa i dar Ducha Świętego. Jest to szczególny znak miłości Chrystusa, który przyszedł na ziemię tylko po to, by dać ludziom życie wieczne, oczyścić ich z winy i obdarzyć łaską. / Let all, who thirst, find the Living Water. We not only thirst for God, but God is constantly thirsting for us. In the saving waters of Baptism, He gives us a spring of water welling up to eternal life. Graced by this outpouring of the Spirit, we can live a life in harmony with God's will for us and can be emboldened to share God's love with others. In today's reading, Paul reminds us that the love of God has been poured into our hearts through the Holy Spirit.

NIEDZIELA PALMOWA MĘKI PAŃSKIEJ / PALM SUNDAY OF THE LORD'S PASSION

W Niedzielę Męki Pańskiej kontemplujemy miłość Boga do człowieka objawioną w krzyżu Syna Bożego. Krzyż objawia prawdziwe oblicze Boga. W męce i śmierci Jezusa widzimy Boga wydanego ludziom, Boga słabego, bezbronnego, traktowanego jak przestępca, wydrwionego, upokorzonego; Boga, który nie stawia oporu. Wszyscy mogą Go uderzyć, znieważać, ośmieszyć... Faryzeusze uczeni w Piśmie, Piłat i Herod, żołnierze rzymscy i przechodnie pod krzyżem, słudzy świątyni my... Wszchemoc Boża wydaje się na poniżenie, odrzuca drogę mocy, potęgi, cudu. Jezus nie niszczy wrogów, nie schodzi z krzyża. Nie zbawia świata w sposób spektakularny, ale w cierpieniu, cierpliwości i pokorze. Adorujemy dziś krzyż Jezusa. Idziemy z Nim Jego Drogą Krzyżową, pytamy o jej sens. Próbuemy także na nowo odkryć w sobie ucznia, który idzie za Jezusem i z Nim dźwiga krzyż. / Jesus enters Jerusalem in triumph to complete His work as our Messiah. Palm Sunday is a day of heights and depths. It echoes the high praise with which the people of Jerusalem welcomed Jesus Christ and plunges us into the agony and death of the King who reigned from a cross. United with Him in His suffering, may we one day also share in His Resurrection and new life.



WIELKI POST / LITURGICAL SEASON OF LENT

Przeżywamy okres Wielkiego Postu, czasu przemiany, pokuty i nawrócenia, który przygotowuje nas na święta Wielkanocne. Najważniejsze elementy wielkopostnych uczynków to *post, modlitwa i jaltmużna*. Post jest ograniczeniem nie tylko jedzenia, ale także różnych przyjemności.

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE DROGI KRZYŻOWE I GORZKIE ŻALE

Nabożeństwa Drogi Krzyżowej w Wielkim Poście będą odprawiane w piątki o godz. 18:30, w Wielki Piątek o godz. 16:15. Droga Krzyżowa dla dzieci w czwartki o godz. 18:30. Gorzkie Żale w niedziele po mszy św. o godz. 12:30.

WIELKI TYDZIEŃ - SPOWIEDŹ PRZEDŚWIĄTECZNA

Zapraszamy do spowiedzi z udziałem innych kapłanów:

poniedziałek 30.03 17:00 - 19:00
środa 01.04 17:00 - 19:00
Wielki Piątek 10:00 - 12:00

WIELKI PIĄTEK - POST ŚCISŁY / GOOD FRIDAY - FASTING

W Wielki Piątek obowiązuje post ścisły (połączenie postu ilościowego i jakościowego). Wierni w wieku pomiędzy 18 a 60 rokiem życia mogą w ciągu dnia zjeść jeden pełny, ale bezmięsny posiłek do syta oraz dwa skromne inne posiłki. / On Good Friday fasting and abstinence (from meat) binds all persons from 18 to 60 years: one full meal is allowed and two other meals may be taken.

ŚWIĘCENIE POKARMÓW - WIELKA SOBOTA / BLESSING OF FOOD - HOLY SATURDAY

Święcenie pokarmów w Wielką Sobotę 4 kwietnia od 10:00 do 14:00 / The blessing of food on Holy Saturday from 10 a.m. to 2 p.m



UROCYSTOŚĆ ZWIASTOWANIA NMP - ODPUST I SPOTKANIE DLA ŻYWEGO RÓŻAŃCA ORAZ ZAWIERZENIE SIĘ JEZUSOWI PRZEZ MARYJĘ

W środę 25 marca w uroczystość Zwiastowania NMP podczas Mszy św. o godz. 19:00 będzie możliwość zawierzenia się Jezusowi przez Maryję wg św. Louisa de Montford lub odnowienia wcześniej podjętego zawierzenia. osoby odnawiające i podejmujące się zawierzenia proszone są o przyniesienie świec. 25 marca zapraszamy również do rozpoczęcia Adopcji Duchową Dziecka Poczętego. Członkowie Żywego Różańca mogą tego dnia uzyskać odpust na zwykłych warunkach. Po mszy członkowie ŻR są zaproszeni na spotkanie i mały poczęstunek do sali parafialnej.

NOWENNA PRZED ŚWIĘTEM MIŁOSIERDZIA

Od Wielkiego Piątku (3 kwietnia) do Wigilii Niedzieli Miłosierdzia (11 kwietnia) będzie odprawiana nowenna z Koronki do Bożego Miłosierdzia przygotowująca do Święta Miłosierdzia, które obchodzimy w pierwszą niedzielę po Wielkanocy - 12 kwietnia.

ŚWIĄTECZNA SPRZEDAŻ CIASTA / EASTER BAKE SALE

Przyjmujemy zapisy na zakup pieczywa i ciasta na święta Wielkanocne. Formy zamówień dostępne są przy wyjściu z kościoła. Odbiór i opłata zamówień w Wielką Sobotę - 4 kwietnia. / Easter Bake Sale is back this year. Please fill out preorder forms that are available at the exit door. You will pay for your order on the delivery day - Holy Saturday, April 4.

WIOSENNY BAL PARAFIALNY

Serdecznie zapraszamy na Wiosenny Bal Parafialny 23 maja, godz. 18:30, Dom Polski SPK, bilety \$80, w programie gorąca kolacja, tańce i loteria fantowa. Rezerwacja i sprzedaż biletów w niedziele po Mszach świętych w sali parafialnej. Firmy, organizacje lub osoby prywatne, które chciałyby przekazać fant na loterię proszone są o kontakt z Magdą: 613.620.6350.

WAKACJE Z BOGIEM

Serdecznie zapraszamy dzieci i młodzież na Wakacje z Bogiem na ontaryjskie Kaszuby, które odbędą się od 22 do 30 sierpnia. Koszt \$450 od dziecka. Zapisy: Magda: office@swjacek.ca lub 613.620.6350.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

V NIEDZ. WIELK. POSTU / V SUNDAY of LENT

Sobota / Saturday - March - 21 - marca, 2026

17:00 Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla Marysi z okazji 18-ych urodzin

Niedziela / Sunday - March - 22 - marca, 2026

8:00 Za + Franciszke Rąbalską, Zofię, Michała, Janinę i Mariana Rąbalskich

9:30 Za Parafian

11:00 O bł. Boże, opiekę MB i potrzebne łaski dla Wandy z okazji urodzin

12:30 Za ś.p. + Teresę Armata - rodzina

Wtorek / Tuesday - March - 24 - marca, 2026

19:00 Za + Antoninę i Jana Walerczak oraz Jana i Marię Latawiec

Środa / Wednesday - March - 25 - marca, ZWIASTOWANIE NMP

19:00 1) O bł. Boże i opiekę MB Różańcowej dla Zofii z okazji urodzin

2) Za żywych i zmarłych członków Żywego Różańca i ich rodzin

3) Za + Antoninę Walerczak w rocz. śmierci i ++ z rodziny Latawiec

4) Za ++ rodziców Zachariasz i Konkiel

Czwartek / Thursday - March - 26 - marca, 2026

18:30 Droga Krzyżowa dla dzieci

19:00 Za + Alicję Deptuła w 5-tą rocz. śmierci

Piątek / Friday - March - 27 - marca, 2026

18:30 Droga Krzyżowa - Totus Tuus

19:00 Za + Jadwigę i Michała Hauptman - córka z rodziną

NIEDZIELA PALMOWA / PALM SUNDAY

Sobota / Saturday - March - 28 - marzec, 2026

17:00 Za ś.p.† Bronisława Wrześniewskiego w 30-ta rocz. śmierci

Niedziela Palmowa / Palm Sunday - March - 29 - marzec, 2026

8:00 Za ś.p. Marie i Janusza Strońskiach - córka z rodziną

9:30 Za ś.p.† Martina Vinko w 5-ta rocz. śmierci - żona z dziećmi

11:00 Za Parafian

12:30 Za ś.p.† Jerzego Paluch w 4-tą rocz. śmierci i za + Alinę Czaja

Wielki Poniedziałek/ Holy Monday March - 30 - marzec, 2026

17:00-19:00 SPOWIEDŹ ŚW. (z udziałem innych kapłanów)

Wielki Wtorek / Holy Tuesday - March - 31 - marzec, 2026

17:00 Msza Krzyżowa / Chrism Mass / NOTRE-DAME CATHEDRAL

19:00 Za ś.p.† Marianę i Mieczysława Szmer-rodzina

Wielka Środa / Holy Wednesday - April - 1 - kwiecień, 2026

17:00 - 19:00 SPOWIEDŹ ŚW. (z udziałem innych kapłanów)

19:00 1) Za + Józefa Petkowskiego z okazji 10-tej rocz. śmierci

2) Za + Marię w rocznicę urodzin - córka z rodziną

WIELKI CZWARTEK / HOLY THURSDAY - April - 2 - kwiecień

19:00 Msza św. Wieczerzy Pańskiej w intencji kapłanów

20:00 - 22:00 Adoracja Pana Jezusa w Ciemnicy

WIELKI PIĄTEK / GOOD FRIDAY - April - 3 - kwiecień, 2026

10:00 - 12:00 SPOWIEDŹ ŚW.

16:15 Droga Krzyżowa - Lektorzy i Chór Parafialny

17:00 Liturgia Wielkiego Piątku

18:30 Gorzkie Żale

Adoracja do 22:00

WIELKA SOBOTA / HOLY SATURDAY - April - 4 - kwiecień, 2026

10:00 - 14:00 Święcenie pokarmów i Adoracja Pana Jezusa w kościele

20:00 Liturgia Wigilii Paschalnej

ZMARTWYCHWSTANIE PAŃSKIE / EASTER SUNDAY

April - 5 - kwiecień, 2026

6:30 Msza św. rezurekcyjna - w intencji Parafian

9:30 Za ś.p.† Karola Mierzejewskiego w 4-tą rocz. śmierci - rodzice

11:00 Dziękczynna z prośbą o dalsze łaski dla wszystkich członków ŻR

12:30 Dziękcz. z prośbą o bł. Boże dla Magdy i Grzegorza w rocz. ślubu

PONIEDZIAŁEK WIELKANOCNY / EASTER MONDAY

April - 6 - kwiecień, 2026

11:00 Za ś.p.† Gertrudę i Władysława Bochenek oraz ++ z rodzin Bochenek i Tomczak

19:00 Za ś.p.† Eustachego Wasilewskiego i Bobby Beatę Pappmehl

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 10:25 prowadzą Róże: 22 marca - św. Faustyny; 25 i 29 marca - św. Józefa; 1 i 5 kwietnia - św. JPPII; 8 i 12 kwietnia - św. O. Pio; 15 i 19 kwietnia - św. Tereska; 22 i 26 kwietnia - św. Jacek.

Intencje papieskie na marzec:

O rozbrojenie i pokój. Módlmy się, aby narody dążyły do skutecznego rozbrojenia, zwłaszcza nuklearnego i aby światowi przywódcy wybierali drogę dialogu i dyplomacji zamiast przemocy.

Intencje papieskie na kwiecień:

Za kapłanów przeżywających kryzys. Módlmy się za kapłanów przeżywających kryzys w swoim powołaniu, aby znaleźli towarzyszenie duchowe, którego potrzebują i aby wspólnoty wspierały ich w duchu zrozumienia i modlitwy.

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. / Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

KOLEKTA

Niedziela 8 marca / Sunday March 8 - \$3307

Niedziela 15 marca / Sunday March 15 - \$4529

Zaświadczenia do podatku za ofiary składane w 2025 roku są do odebrania w sali parafialnej. Nieodebrane zaświadczenia zostaną wysłane pocztą. / 2025 income tax receipts can be picked up in the parish hall. All left receipts will be sent by mail.

SERDECZNE BÓG ZAPLAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

Gorąco zachęcamy osoby, które chciałyby ofiarować swoje wypieki oraz czas, aby zgłosiły się do Magdy, tel. 613-620-6350. / If you can help baking and selling baked goods in the parish hall after Sunday masses, please call Magda 613-620-6350.

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$1,577,698
- Miesięczna rata \$8,111.44
- Dług na dzisiaj \$384,662

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$1,577,698
- Monthly payment \$8,111.44
- Balance Owed \$384,662

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

PINECREST AND COLE FUNERAL SERVICES
 COLE FAMILY OWNED SINCE 1924
 2500 Baseline Rd
 613-831-7122
 www.funeralservices.com

GOLDART JEWELLERY STUDIO
 Projektowanie i wykonanie biżuterii
 Naturalne kamienie szlachetne
 Pierścienie zaręczynowe
 Obrączki ślubne
 Sygnety
 Serdecznie zapraszamy!
 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 WWW.GOLDART.CA

Marta Kadziolka
 Ph.D., C.Psych
Clinical Psychologist
 usługi
 psychoterapeuty
 Direct Line:
613-900-2842
 drmartakadziolka@protonmail.com

Direct Travel
 Ewa Bielińska oferuje:
 - bilety lotnicze
 - również w sytuacjach nagłych
 - atrakcyjne ceny na wakacje indywidualne i grupowe
 - rezerwacje hoteli
 - wynajem samochodów
 ZANIM ZAKUPISZ BILET
 SPRAWDŹ NASZE CENY!
 TEL: 1-800-263-1163
 TEL: (514) 313-5966 CELL: (514) 910-2594
 E-MAIL /BIURO/: ebielinski@dt.ca
 ewa.bielski@gmail.com
 WWW .DT.CA

DR HALINA KUBICKA
 Lekarz Dentysta
 Tel.: 523-8755
 Cell: 863-1219
 drkubickadentalcare@gmail.com
 www.yourottawadentist.com
 * Stomatologia ogólna, protetyka
 * Stomatologia dziecięca
 * Ortodoncja

KOWALSKI HEARING SOLUTIONS
 Agnieszka Kowalski
 H.L.S Reg. with ADP (OHIP),
 DVA, WSIB. ODSP
Badania słuchu, aparaty słuchowe
 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet
(613) 424-8600

ZAPRASZAMY NA ZAKUPY
 Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering.
 5 Bayward Market Square - **613-237-0151**
 300 Richmond Road - **613-695-7600**

Polka Delicatessen
 1574 Walkley Rd.
613-260-2546
 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp
 wt. - 10:30 - 18:00
 środa - 9:30 - 18:00
 czwartek - 9:30 - 19:00
 piątek - 9:00 - 20:00
 sobota - 8:30 - 16:00

CONTINENTAL DELI
 Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025
 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmażeryjne. **Otwarte 7 dni w tygodniu.**
ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS
 1437 Michael St. 613-749-3336
 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.

HEATEX SYSTEMS
 Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning
 Duct Work / Ventilation
 Home heated floors & walls
 Snow melting systems for driveways and pathways
 Design - Installation - Service
Adam Kamiński
819-743-1850

ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC
 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188
Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed.
 Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe
 Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaż R.M.T.
 Indywidualny program cwiczen (video)

DOMY PGRZEBOWE - KELLY
 Kelly Funeral Homes
 by Arbor Memorial
 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave.
613-235-6712 613-828-2313
 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave.
613-731-1255 613-823-4747
 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd.
613-837-2370 613-591-6580

BEECHWOOD
Tania Turpin
 Family Services & Polish Cemetery Liaison
 Direct Line (613) 696-0111
 tturpin@beechwoodottawa.ca

WHELAN FUNERAL HOME
Sean P. Copeland
 Funeral Director
 515 Cooper Street
 Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925
613-233-1488
 www.whelanfuneralhome.ca
 information@whelanfuneralhome.ca

AANA HEATING & COOLING
 Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków
Andrzej Kozłowski
 C: (613) 292 1627
 andrzej.kozlowski@rogers.com

TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE
 Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki;
 Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.)
Ewa Wasilewska
266-2771/ 820-5943
 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board

PASIEKA WISEŁKA
 miód z terenów Marlborough
 Conserving Forest (Lanark County)
WIKTOR
613.692.8210

GLOBE CONSTRUCTION
 DRZWI GARAŻOWE
 *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż
Leszek Lazur
Tel.: 841-5803 (h)
 Cell: 862-5803

Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA
 F.R.C.P.[C]
LEKARZ PEDIATRA
 37 Thorncliff Place
 Nepean, ON K2H
613-596-1993

BOGDAN AUTO SERVICE
 NAPRAWY SAMOCHODÓW
 Przeglądy, Diagnostyka
BOGDAN I PAWEŁ BOBER
 1807 St. Joseph Blvd. unit 303
613-841-2039

Maria Dycha
 Courtier immobilier
819-209-2289
 mariadycha@royalpage.ca
ROYAL LEPAGE
 Vallée de l'OUTAOUAIS
 Agence Immobilière

*****DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*****
PAWEŁ CZAN - BROKER (MBA, B.Comm)
PAUL CZAN
 REAL ESTATE GROUP
 (613) 262 - 1286 (cell)
 PAUL@PCRE-GROUP.CA
DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI
 MULTIPLE LISTING SERVICE

Paweł (Paul) Jakubiak, B.A., L.L.B
ADWOKAT - NOTARIUSZ - RADCA PRAWNY
PRAWO CYWILNE, RODZINNE, TESTAMENTY
 Mówimy po polsku. 20 lat praktyki.
 LAW OFFICES OF PAUL JAKUBIAK
 2039 ROBERTSON RD., SUITE 300
 613-828-2120 Paul@ottawaestateslaw.ca

Kasia GRODZKI
 SALES REPRESENTATIVE
 ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE*
 SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST
Kupno · Sprzedaż · Wynajem
Pilon Group
613.218.7158
 Kasia@PilonGroup.com

GRANITE WORKS
 Kitchen Counter Top
 Fireplaces, Showers
Paweł Ostrowski
613-276-4617
613-627-9128

Aneta Smart REALTOR®
 D: 613-240-0199
 O: 613-725-1171
 anetasmart@royalpage.ca
 1723 Carling Ave. Ottawa, ON K2A 1G8
ROYAL LEPAGE
Team Realty

KOMPUTERY NAPRAWA
www.polanskicomputers.com
 Desktops / Laptops / Custom Build / Upgrade
Marcin Polanski
Tel. 613-407-4580
 polanskicomputers@gmail.com

P.D MARBLE & CONSTRUCTION INC.
 GRANITE & KITCHEN CABINETS
 KUCHNIE, ŁAZIENKI,
 KOMINKI, RENOWACJE
 PIOTR (647)-219-7837